



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

il Direttore

Istituto Nazionale di Geofisica  
e Vulcanologia  
AOO INGV  
Protocollo Generale - U  
N. 0003459  
del 12/03/2020

Gestione WEB

Al Presidente  
Al Direttore Generale  
Ai Direttori di Dipartimento  
Ai Direttori di Sezione  
Al Dott. Paolo Marco DE MARTINI  
Al Dott. Fabio VILLANI  
Al Responsabile del Centro Servizi per il Coordinamento  
delle Attività a Supporto delle Ricerca  
Al Responsabile del Centro Servizi Contabilità e Bilancio  
All'Ufficio Bilancio  
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegata Delibera n. 61/2020 del 06/03/2020 – Allegato Q al Verbale n. 02/2020 – concernente: “Convenzione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Centro di GeoTecnologie dell'Università degli Studi di Siena (CGT).”.

Dott. Giovanni TORRE



Delibera n. 61/2020

Allegato Q al Verbale n. 02/2020

Oggetto: Convenzione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Centro di GeoTecnologie dell'Università degli Studi di Siena (CGT).

### IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);
- VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";
- VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA "*omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali*";
- VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 45/2018 del 21/2/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e, in particolare, l'art. 29 il quale disciplina le Collaborazioni con soggetti esterni, stabilendo al primo comma che: "*I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative*";
- VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;
- VISTO l'Accordo Quadro tra INGV e CGT, approvato con Delibera INGV n. 360/2017 del 28/04/2017 - Allegato F al Verbale n. 04/2017 e sottoscritto il 31 maggio 2017, Repertorio UNISI n. 1139/2017, Prot. n. 49771 del 31/05/2017;
- VISTA la Convenzione attuativa tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV) e il Centro di GeoTecnologie dell'Università degli Studi di Siena (CGT);
- TENUTO CONTO che le parti considerano di fondamentale importanza tale collaborazione, finalizzata alla gestione condivisa di strumentazione di



elevato valore materiale, tecnologico e scientifico, disponendo di spazi adibiti alla custodia della stessa;

- CONSIDERATO che le Parti, con la presente Convenzione, realizzano una cooperazione tra Pubbliche Amministrazioni, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, mirata ad ampliare il campo della ricerca in ambito geofisico, nonché di sviluppare attività di divulgazione scientifica e didattica;
- VISTO il parere favorevole del Direttore di Sezione e del Direttore di Dipartimento,

### DELIBERA

L'approvazione dello schema della Convenzione tra l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia e il Centro di GeoTecnologie dell'Università degli Studi di Siena, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all. 1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 06/03/2020

La segretaria verbalizzante  
(Dott. Maria Valeria Intini)

IL PRESIDENTE  
(Prof. Carlo DOGLIONI)

**CONVENZIONE**

**TRA**

**L'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia** (di seguito denominato INGV) con sede legale in Via di Vigna Murata 605, 00143 ROMA (Partita IVA e Codice Fiscale 06838821004) rappresentato dal Prof. Carlo DOGLIONI, nella persona del Presidente pro tempore, domiciliato per la carica e agli effetti presso la sede dell'INGV.

**E**

**L'Università degli Studi di Siena - Centro di GeoTecnologie** (di seguito denominato CGT) con sede legale in Via Banchi di Sotto 55, 53100 - Siena (Partita IVA 00273530527 e Codice Fiscale 80002070524), rappresentata dal Rettore Prof. Francesco FRATI, nato a Siena (SI) il 19.1.1965, domiciliato per la carica e agli effetti presso la sede dell'Università degli Studi di Siena.

**PREMESSE**

- visto l'Accordo Quadro tra INGV e CGT, Delibera INGV n. 360/2017 del 28/04/2017 - Allegato F al Verbale n. 04/2017, sottoscritto il 31 maggio 2017, Repertorio UNISI n. 1139/2017, Prot. n. 49771 del 31/05/2017;

- considerato che l'INGV e il CGT collaborano in attività di ricerca scientifica e tecnologica nell'ambito della geofisica di prospezione e della ricostruzione delle strutture crostali con finalità di modellazione 3D delle faglie sismogenetiche e degli edifici vulcanici;

- tenuto conto che l'INGV è proprietario di una strumentazione atta a realizzare prospezioni geofisiche ad alta risoluzione costituita da un mezzo IVI-Minivib® (di seguito denominato Minivib) e n°4 sismografi Geode® Geometrics completamente equipaggiati di sensori e catteria (come dettagliato in Allegato 1 alla presente convenzione);

- evidenziato che trattasi di strumentazione di elevato valore materiale, tecnologico e scientifico, e che, in particolare, la disponibilità del Minivib (modello unico in Italia) consentirà al CGT di ampliare il campo della ricerca in ambito geofisico, aumentando,

altresì, la probabilità di attrazione di fondi pubblici e privati, nonché di sviluppare attività di divulgazione scientifica e didattica;

- considerato che il CGT è interessato a sviluppare collaborazioni con enti pubblici e privati al fine di creare reti consolidate tra l'Università, enti pubblici di ricerca e il mondo del lavoro;

- tenuto conto che il CGT è disponibile alla gestione condivisa della strumentazione suddetta, e può disporre di spazi adibiti alla custodia della stessa;

- vista l'opportunità di mettere a frutto la collaborazione scientifica e tecnologica promossa del suddetto Accordo Quadro tra INGV e CGT;

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Art. 1 - Premesse**

Le premesse sono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione Operativa (di seguito denominata Convenzione) e si considerano integralmente trascritte nel presente articolo.

#### **Art. 2 - Disciplina applicabile alle Parti**

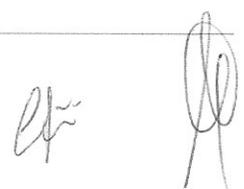
I rapporti tra il CGT e l'INGV sono soggetti all'osservanza delle disposizioni contenute:

- nella presente Convenzione;
- nella disciplina che regola l'organizzazione e il funzionamento del CGT e dell'INGV.

#### **Art. 3 - Oggetto**

Nell'ambito della presente convenzione INGV e CGT intendono disciplinare una gestione condivisa della strumentazione per prospezioni geofisiche ad alta risoluzione, sia in ambito istituzionale, per attività di divulgazione didattica e scientifica, sia al fine di sviluppare attività di ricerca e consulenza nel settore della geologia strutturale e della geofisica.

#### **Art. 4 - Custodia e oneri degli strumenti**



Il CGT metterà a disposizione i locali per la custodia della strumentazione e contribuirà al funzionamento della stessa.

Sarà istituito un registro di manutenzione del Minivib, da compilare con gli interventi eseguiti e le relative ore di utilizzo durante l'intervento. Il CGT dovrà avvisare il responsabile della strumentazione per INGV riguardo qualsiasi anomalia di funzionamento riscontrata sugli strumenti.

Il responsabile della strumentazione per INGV potrà in ogni momento chiedere al CGT copia del registro di manutenzione.

L'INGV si farà carico della spesa relativa all'assicurazione RCA annuale e delle spese definite di manutenzione ordinaria e straordinaria dettagliate nell'Allegato 2.

#### **Art. 5 – Utilizzo degli strumenti**

L'INGV ha libera facoltà di utilizzo della strumentazione per le proprie attività istituzionali e i propri progetti.

Il CGT potrà utilizzare la strumentazione per le proprie attività istituzionali di divulgazione didattica e scientifica, previa autorizzazione dell'INGV.

L'utilizzo della strumentazione in progetti di ricerca condivisi tra INGV e CGT sarà regolamentato di volta in volta da apposite Convenzioni Operative, come disposto dall'art. 3 dell'Accordo Quadro tra INGV e CGT citato nelle premesse.

L'utilizzo della strumentazione da parte del CGT, per progetti e incarichi da svolgere in autonomia, sarà regolamentato di volta in volta da apposite Convenzioni Operative e secondo le caratteristiche meglio indicate nella stessa, come disposto dall'art. 3 dell'Accordo Quadro tra INGV e CGT citato nelle premesse. L'INGV stabilirà un calendario delle principali attività di ricerca e campagne di prospezione su base triennale. Il calendario sarà gestito dal Laboratorio di Geologia e Geotecnologie (Resp. Paolo Marco De Martini, Sezione Roma1, INGV). Qualunque richiesta di utilizzo della strumentazione da parte del CGT dovrà pervenire in forma scritta al responsabile INGV con almeno 10 (dieci) giorni lavorativi di preavviso, e in ogni caso sarà subordinata



alle attività già previste e formalizzate nel suddetto calendario e a specifica autorizzazione.

Qualsiasi utilizzo del Minivib andrà annotato sul diario di lavoro del mezzo.

#### **Art. 6 – Responsabilità per danni a persone o cose**

Ciascuna parte dovrà attuare, a proprie spese, ogni provvedimento e usare ogni diligenza per evitare danni di qualsiasi genere sia alle persone che alle cose; ove ciò malgrado questo si dovesse verificare, resta a carico della parte che li avesse cagionati ogni onere per il completo risarcimento dei danni stessi. Nel caso trattasi di danno alla strumentazione in oggetto, in assenza di una constatazione amichevole tra le parti circa l'effettiva natura e responsabilità del danno, le parti stesse si riservano di richiedere perizia tecnica specialistica, al fine di attribuire correttamente la responsabilità del danno stesso.

#### **Art. 7 - Durata**

La durata della presente Convenzione è di 3 anni dalla data della sottoscrizione della stessa, rinnovabile con atto scritto tra le parti.

#### **Art. 8 - Responsabilità della Convenzione**

Il CGT e l'INGV si impegnano alla gestione condivisa della strumentazione di cui alla presente Convenzione con diligenza, professionalità, competenza e con la massima efficienza nel rispetto di quanto contenuto nel medesimo, della legge e di ogni regolamento o disposizione, anche amministrativa, applicabile.

Per il CGT, referente della presente Convenzione è il Prof. Riccardo Salvini.

Per l'INGV, referente della presente Convenzione è il Dott. Paolo Marco De Martini.

CGT e INGV si impegnano a comunicare tempestivamente alla controparte ogni variazione dei nominativi suddetti.

#### **Art. 9 – Diritto di recesso**

A ciascuna delle parti è riconosciuto il diritto di recesso, in qualsiasi momento, sulla base di oggettive motivazioni, con preavviso scritto di almeno 30 (trenta) giorni all'altra

parte e fatti salvi i diritti e gli obblighi di ciascuna delle parti relativi alle attività già pianificate o in corso di esecuzione.

#### **Art. 10 – Tracciabilità dei flussi finanziari**

L'INGV assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'Art. 3 della legge 136/2010 e ss.mm. e si impegna a comunicare al CGT gli estremi del conto corrente dedicato alle commesse pubbliche, nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate a operare su di esso. Qualunque eventuale variazione alle indicazioni, condizioni, modalità o soggetti di cui sopra devono essere tempestivamente notificate dall'INGV al CGT.

#### **Art. 11 - Foro competente**

Per qualunque controversia diretta o indiretta che dovesse insorgere tra le Parti in ordine all'interpretazione e/o esecuzione del presente Convenzione sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

#### **Art. 12 - Registrazione**

Il presente atto viene redatto in unico originale e sottoscritto mediante firma digitale ai sensi dell'Art. 15 della legge 241/1990, e verrà sottoposto a registrazione soltanto in caso d'uso ai sensi delle disposizioni vigenti. Le spese di registrazione saranno a carico del richiedente. È soggetto all'imposta di bollo, che sarà assolta dall'Università di Siena in modo virtuale in base all'autorizzazione rilasciata dall'Agenzia delle Entrate di Siena n. 31068 del 27.8.2014.



**ART.13 – Trattamento dei dati personali**

I soggetti impegnati nella presente convenzione sono tenuti ad osservare le disposizioni del regolamento UE 2016/679 e del D. Lgs. n.196/2003 Codice Privacy. Limitatamente alla stipula e alla gestione del rapporto contrattuale, le persone che agiscono per conto delle Parti stipulanti dichiarano di essere informate sull'utilizzo dei propri dati personali. I dati personali sono raccolti, registrati, riordinati, memorizzati e utilizzati per attività funzionali alla stipulazione e alla esecuzione del rapporto contrattuale in essere tra le medesime Parti e per gli adempimenti di pubblicazione previsti dalla normativa vigente.

Specificamente approvate le pattuizioni di cui all'art. 6 (responsabilità per danni a persone o cose), 9 (diritto di recesso), 13 (trattamento dei dati personali).

Siena, data della firma digitale

Roma, data della firma digitale

Università di Siena - CGT

INGV

Il Rettore

Il Presidente

(Prof. Francesco Frati)

(Prof. Carlo Doglioni)

